



# Avustralya dışına mı seyahat ediyorsunuz?

## Avustralya dışındayken yapılan ödemeler

Avustralya dışındayken ödemelerinizi veya indirim kartlarınızı almak için her bir ödeme veya indirim kartı için uygunluk koşullarını karşılamaya devam etmelisiniz.

Ödemelerinize veya indirim kartlarınıza bağlı olarak, Avustralya dışına seyahat etmenin sizi nasıl etkileyebileceğine ilişkin farklı kurallar vardır. Avustralya'dan ayrıldığınızda, ödemeleriniz veya indirim kartlarınız değişebilir veya hatta durabilir. Yurtdışında bulunduğunuz sırada ödemeler ve indirim kartları hakkında bilgi edinmek için [servicesaustralia.gov.au/paymentoverseas](https://servicesaustralia.gov.au/paymentoverseas) adresine gidin.

Seyahate çıkmadan önce internet sitesini kontrol edin veya bizimle kendi dilinizde konuşmak için **131 202** numaralı telefonu arayın.

## Durumunuzdaki değişiklikleri bize bildirin

Yurtdışında bulunduğunuz sırada ödemelerinizi veya indirim kartlarınızı etkileyebilecek her türlü değişikliği, Avustralya'da bulunduğunuz sırada yaptığınız gibi bize bildirmeniz önemlidir. Örneğin, bir ilişkiyi başlattığınızda veya sonlandırdığınızda bize bildirmeniz gerekir.

## Seyahatiniz hakkında bize nasıl bilgi verebilirsiniz

Seyahat planlarınızı bize bildirmenin en kolay yolu, myGov üzerinden Centrelink çevrimiçi hesabınızı kullanmaktır. Yurtdışı seyahat bilgilerinizi istediğiniz zaman çevrimiçi olarak ekleyebilir, görüntüleyebilir, güncelleyebilir ve kaldırabilirsiniz.

Avustralya'dan ayrılmadan önce myGov üzerinden bir Centrelink çevrimiçi hesabı için kaydolun; böylece, uzaktayken seyahat planlarınızı bize bildirebilir ve mektuplarınıza ve diğer hizmetlere çevrimiçi olarak erişebilirsiniz.

Avustralya'dan ayrıldığınızda Avustralya Göçmenlik Dairesi de bize bilgi verecektir.

myGov hesabınız yoksa, bir hesap oluşturmak için [my.gov.au](https://my.gov.au) adresine gidin. "Services (Hizmetler)" ögesini ve ardından Centrelink'in yanındaki bağlantı simgesini seçerek Centrelink'i myGov hesabınıza bağlamanız gerekecektir. myGov hesabınıza doğru kaydın bağlandığından emin olmak için bazı soruları yanıtlamanız gerekebilir.

Cep telefonu numaranızı myGov'a kaydetmeyi seçerseniz yurtdışındayken bu numaradan mesaj alabildiğinizden emin olun.

## Avustralya dışındayken Medicare'e erişim

Yurt dışındayken Medicare hizmetlerinden yararlanamazsınız. Hastalanırsanız tüm tıbbi tedavinizi ödemek zorunda kalabilirsiniz. Gideceğiniz ülke ile Reciprocal Health Care Agreement (Karşılıklı Sağlık Hizmetleri Anlaşması - RHCA) varsa bazı şeyler için ödeme yapmanız gerekmeyebilir. Bu anlaşmalar, bazı ülkelerde seyahat eden Avustralya sakinleri için tıbbi açıdan gerekli tedavi masraflarını karşılar ve denizaşırı seyahatler için özel seyahat sağlık sigortasının yerine geçmez.

Anlaşmalı bir ülkeye gidiyorsanız güncel Medicare kartınızı yanınıza alın. Bu önlem, tıbbi tedaviye ihtiyaç duymanız halinde süreci kolaylaştırabilir.

RHCA ülkelerinde tıbbi tedavi görmek amacıyla seyahat ediyorsanız Reciprocal Health Care Agreement geçerli değildir.

Avustralya'nın seyahat edeceğiniz ülkeyle Reciprocal Health Care Agreement olup olmadığı da dahil olmak üzere bu konuda daha fazla bilgi edinmek için [servicesaustralia.gov.au/rhca](http://servicesaustralia.gov.au/rhca) adresine gidin.

## İlaçlarınızı yurtdışına götürme veya gönderme

Kişisel kullanımınız veya sizinle birlikte seyahat eden birinin kullanımı için olmayan Pharmaceutical Benefits Scheme (Farmasötik Destek Planı) ilaçlarını Avustralya dışına çıkarmak veya göndermek yasa dışıdır.

Medicare de dahil olmak üzere denizaşırı ülkelerdeki ödemelerimiz ve hizmetlerimiz hakkında bilgi edinmek için [servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas](http://servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas) adresine gidin.

Seyahate çıkmadan önce internet sitesini kontrol edin veya **132 011** numaralı telefonu arayarak Medicare ve yurtdışında ilaç kullanımı hakkında kendi dilinizde bizimle görüşün.

## Daha fazla bilgi

- İngilizce daha fazla bilgi için [servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas](http://servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas) adresine gidin.
- Bilgileri kendi dilinizde okuyabileceğiniz, dinleyebileceğiniz veya izleyebileceğiniz [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) adresine gidin.
- Centrelink ödeme ve hizmetleri hakkında bizimle kendi dilinizde konuşmak için **131 202** numaralı telefonu arayın.
- Medicare için **132 011** ve Child Support için **131 272** numaralı telefonu arayın. Tercümana ihtiyacınız varsa bize bildirirseniz ücretsiz olarak ayarlayacağız.
- Bir hizmet merkezine gidin.

**Not:** Ev telefonunuzdan Avustralya'nın herhangi bir yerindeki "13" ile başlayan numaraları aramanın sabit bir ücreti vardır. Bu ücret, yerel arama ücretinden farklı olabilir ve telefon hizmetleri arasında da farklılık gösterebilir. Ev telefonunuzdan "1800" ile başlayan numaraları aramak ücretsizdir. Halka açık telefonlardan ya da cep telefonlarından yapılan aramalar süre kısıtlamalı ve daha pahalı olabilir.

## Sorumluluk Reddi:

Bu yayındaki bilgiler yalnızca ödeme ve hizmetlerde yol gösterme amacı taşımaktadır. Ödeme başvurusunda bulunup bulunmama kararı vermenin veya özel durumunuzla ilgili bir başvuru yapmanın sorumluluğu size aittir.



# Are you travelling outside Australia?

## Payments while outside Australia

To get your payments or concession cards while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession cards, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop. For information about payments and concession cards while you are overseas go to [servicessaustralia.gov.au/paymentoverseas](https://servicessaustralia.gov.au/paymentoverseas)

Check the website before you travel or call **131 202** to speak to us in your language.

## Tell us about changes to your circumstances

It is important that you tell us about any changes that may affect your payments or concession cards while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if you start or stop a relationship.

## How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also tell us when you leave Australia.

If you do not have a myGov account, go to [my.gov.au](https://my.gov.au) to create an account. You will need to link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions to make sure the correct record is linked to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can get messages from this number while overseas.

## Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to use Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) in place with the country you are going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover

the cost of medically necessary treatment for Australian residents travelling in some countries and do not replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. This can make the process easier if you do need medical treatment.

Reciprocal Health Care Agreements do not apply if you travel for the specific purpose of seeking medical treatment in RHCA countries.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, go to [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Taking or sending your medicines overseas

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

For information about our payments and services while overseas, including Medicare, go to, [servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas](https://servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas)

Check the website before you travel or call **132 011** to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas](https://servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas) for more information in English.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.